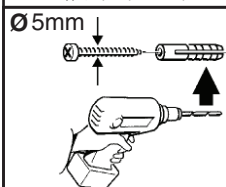
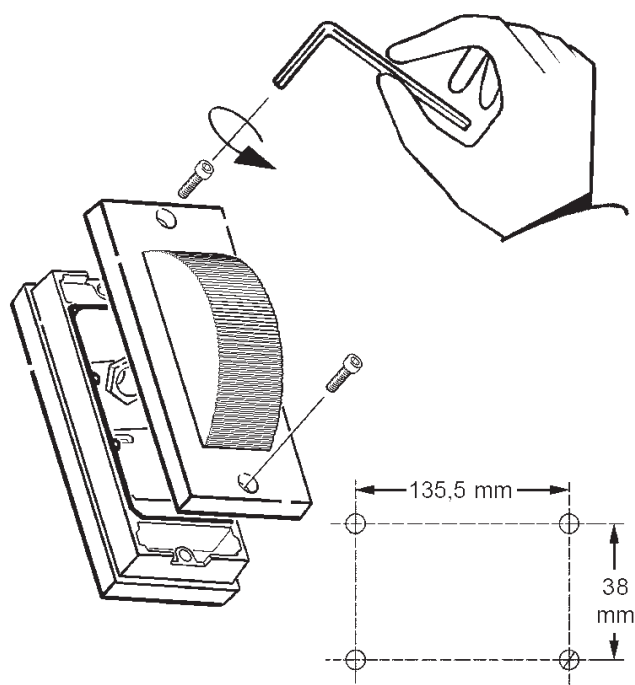


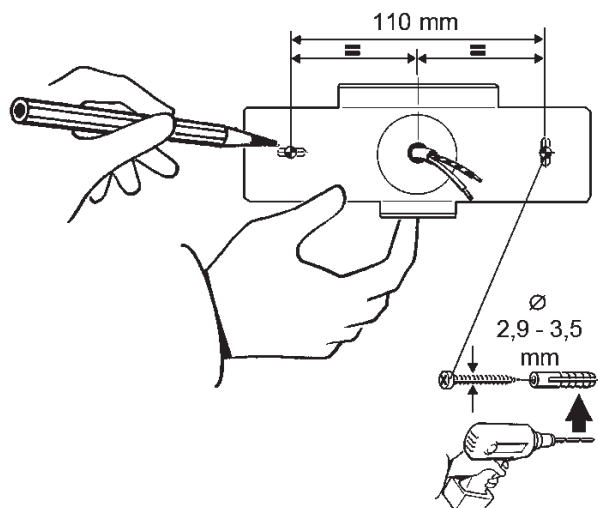
IT Accertarsi che l'area "S" sulla quale poggierà la cornice non presenti sporgenze.
 EN Make sure area "S" onto which the frame will rest is free of any projections.
 FR Contrôlez que la zone «S» sur laquelle reposera le cadre ne présente pas d'aspérités.
 DE Vergewissern Sie sich, dass der Bereich „S“, also die Stelle, wo der Rahmen aufgelegt wird, keine Unebenheiten aufweist.
 NL Let op dat de zone "S" waarop de lijst zal rusten geen uitsteeksels vertoont.
 ES Asegurarse de que el área «S», sobre la que se apoyará el marco, no presente salientes.
 DA Kontrollér, at området "S", som kanten støtter mod, ikke rager ud nogen steder.
 NO Se til at området "S" der rammen skal hvile er fri for fremspring.
 SV Försäkra dig om att det inte finns några utstickande delar på området "S" där ramen vilar.
 RU Проверьте, чтобы площадь "S", на которую опирается рамка, не имела выступов.
 ZH 确保框架放置的"S"区域无任何照射。



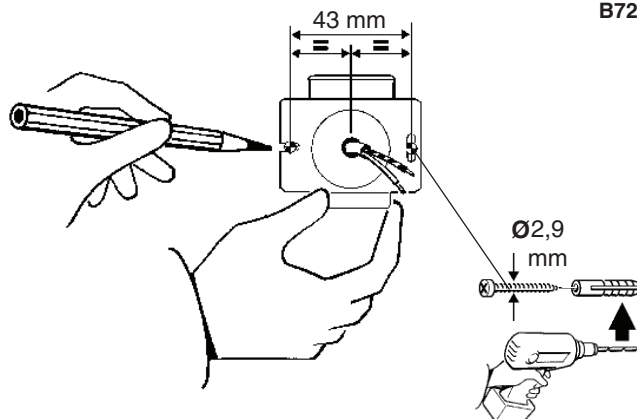
art. BA99 - BB01 - BB04 - BB05
 B594 - B595 - B598 - B599
 B709 - B710 - B711 - B715
 B716 - B717



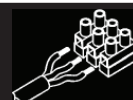
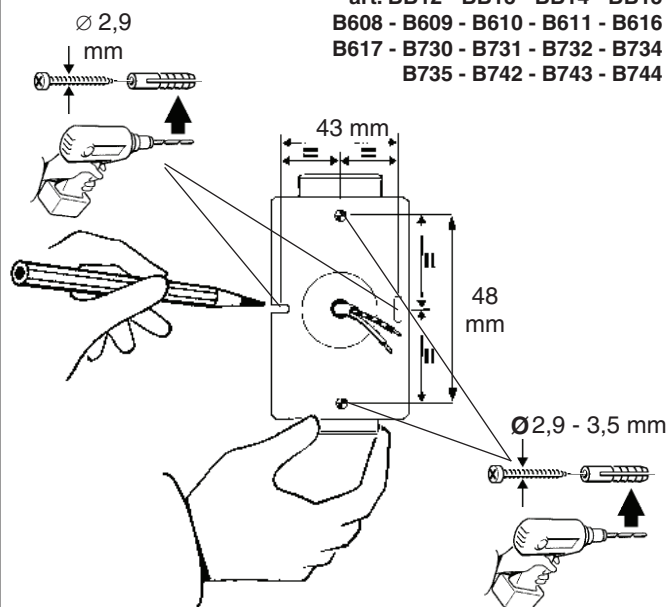
art. BA97 - BA98 - BB02 - BB03
 B596 - B597 - B600 - B601 - B712
 B713 - B714 - B718 - B719 - B720



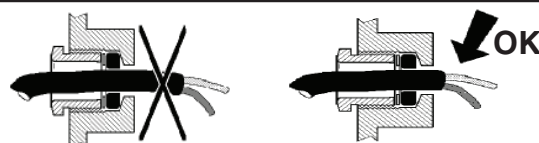
art. BB06 - BB07 - BB08 - BB09 - BB10
 BB11 - B602 - B603 - B604 - B605
 B606 - B607 - B721 - B722 - B723
 B724 - B725 - B726 - B727 - B728
 B729



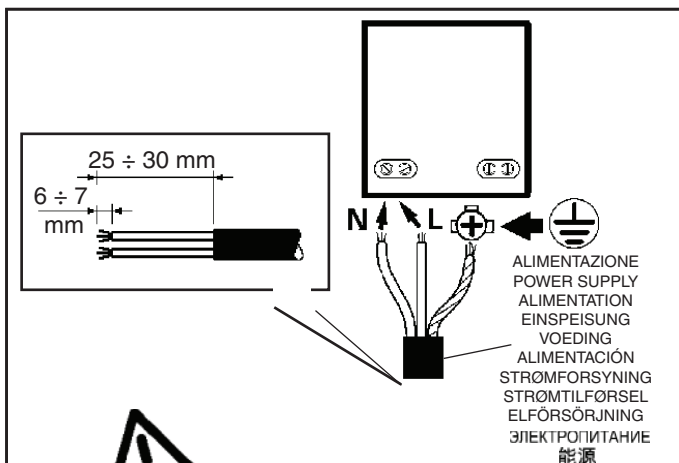
art. BB12 - BB13 - BB14 - BB15
 B608 - B609 - B610 - B611 - B616
 B617 - B730 - B731 - B732 - B734
 B735 - B742 - B743 - B744



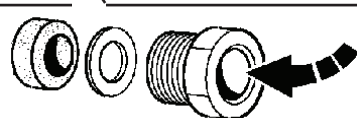
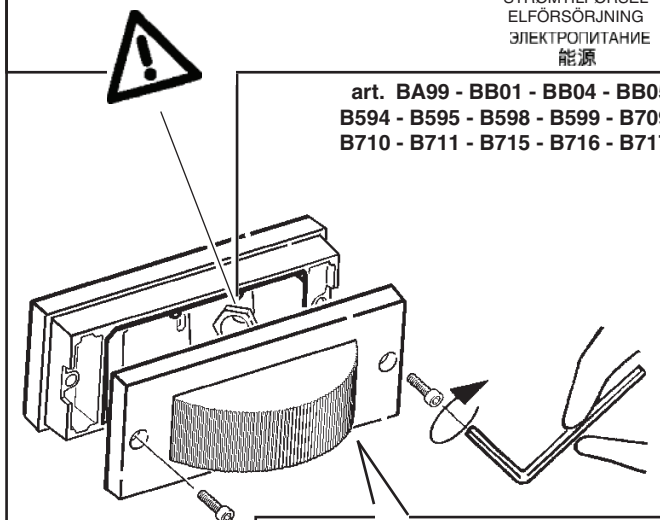
IT Cablare alla rete elettrica il trasformatore solo dopo aver effettuato il collegamento ai prodotti
 EN Wire the transformer to the electrical mains only after the connection to the products has been carried out
 FR N'effectuer le câblage au réseau électrique qu'après avoir effectué le raccordement aux produits
 DE Schließen Sie den Transformator erst nach der Verdrahtung an den Produkten am Stromnetz an.
 ES Cablear el transformador a la red eléctrica sólo después de conectar los productos
 NL Verbind de transformator alleen op het elektrische net nadat u alle producten heeft aangesloten.
 DA Tilslut først transformatoren til strømforsyningsnettet, efter at have foretaget tilslutningen til produkterne.
 NO Omformeren skal kun kobles til strømmettet etter at tilkoblingen til produktene er gjennomført.
 SV Anslut transformatorn till elnätet först efter att anslutningen till produkterna har utförts.
 RU Подвести кабель трансформатора к электрической сети, только после соединения с продуктами
 ZH 只有连接灯具后，才可以把变压器连接到电源线上。



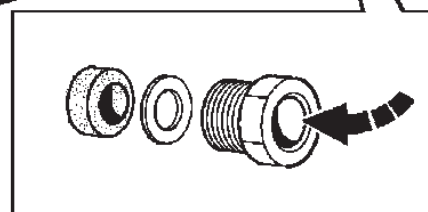
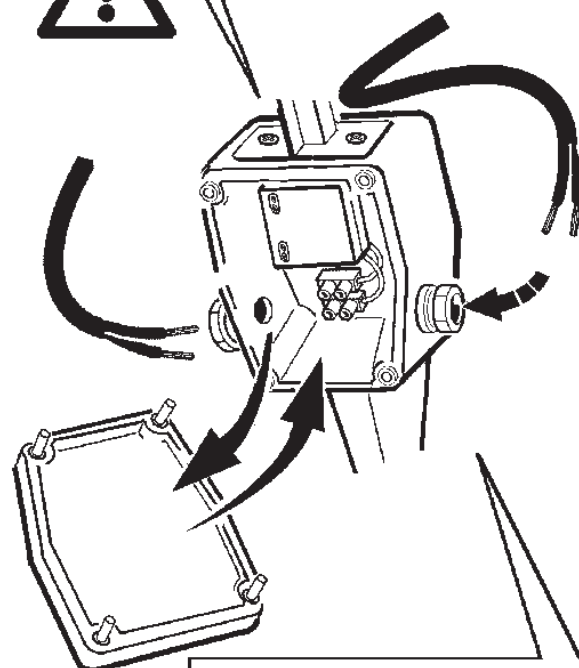
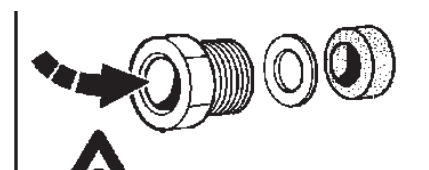
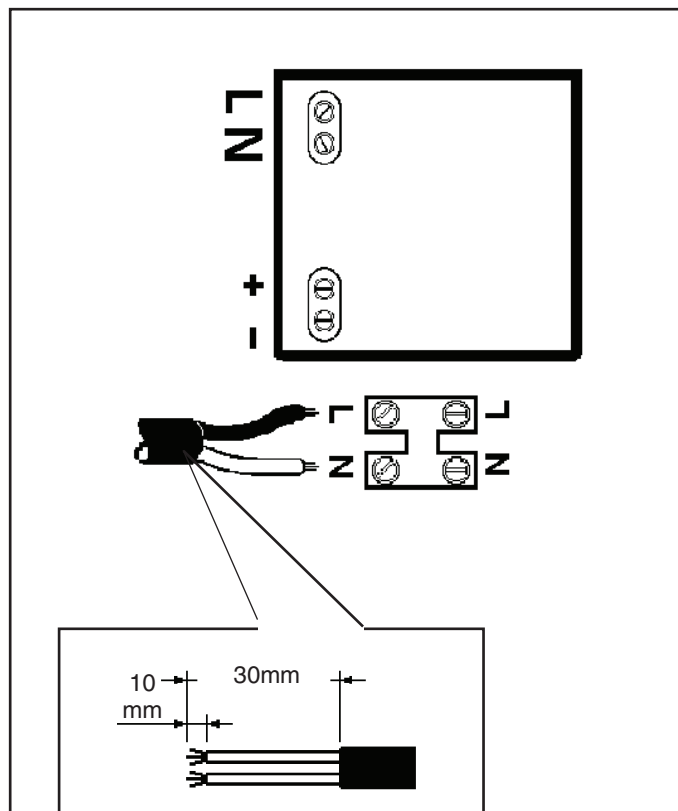
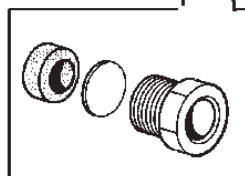
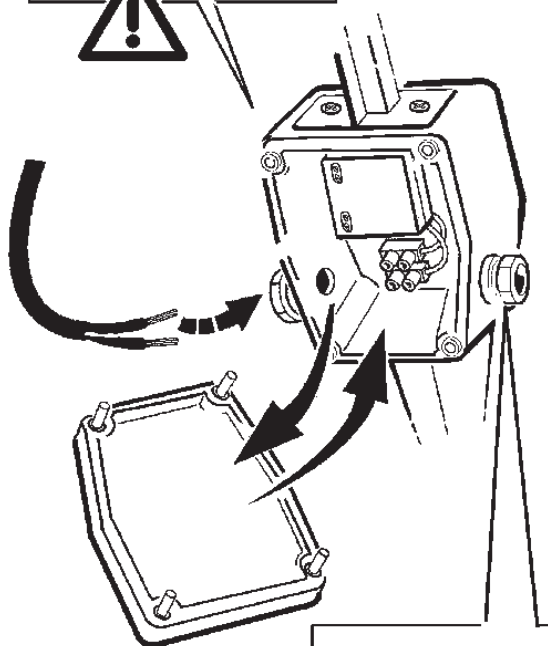
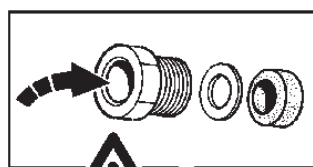
D (mm)	Ø (mm)
6,5 ÷ 9,0	8,0
9,0 ÷ 11,5	10,5

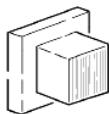
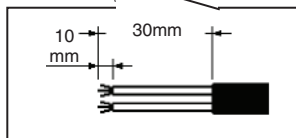


art. BA99 - BB01 - BB04 - BB05
B594 - B595 - B598 - B599 - B709
B710 - B711 - B715 - B716 - B717



art. BB16 - BB17 - B612 - B613
B736 - B737 - B738





ART.

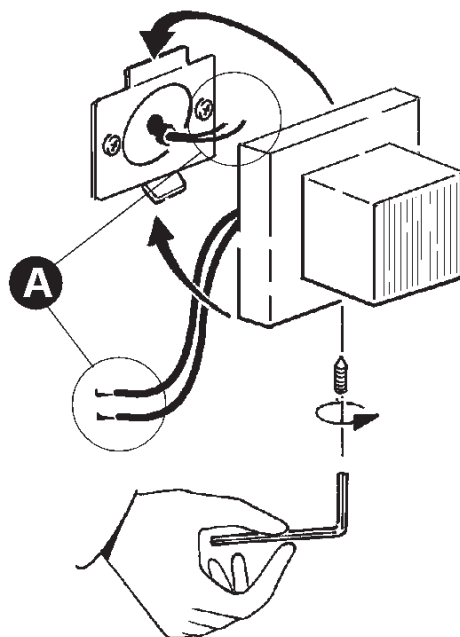
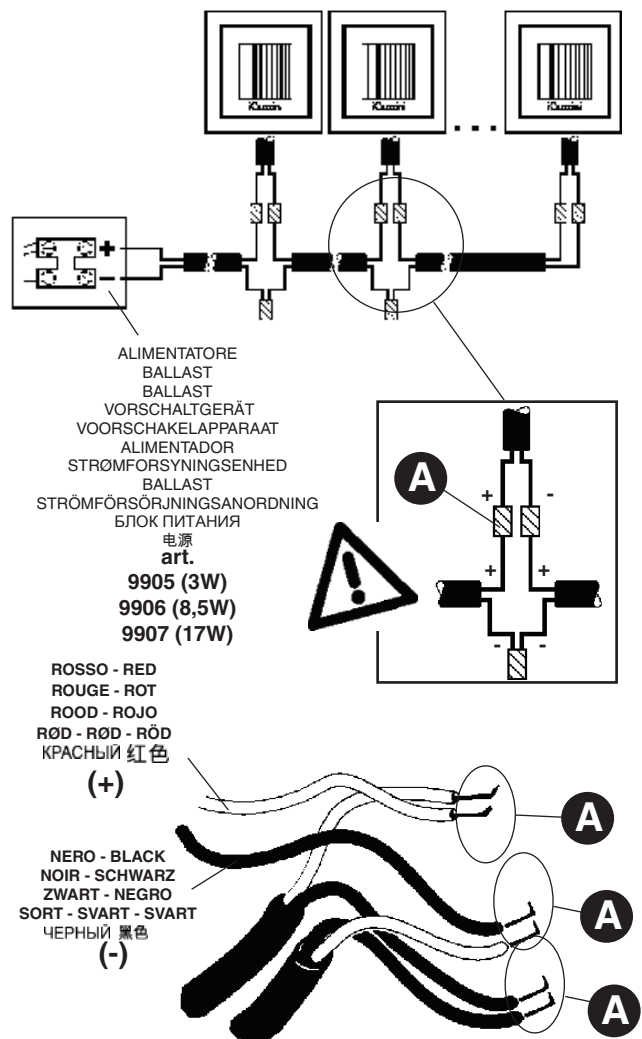
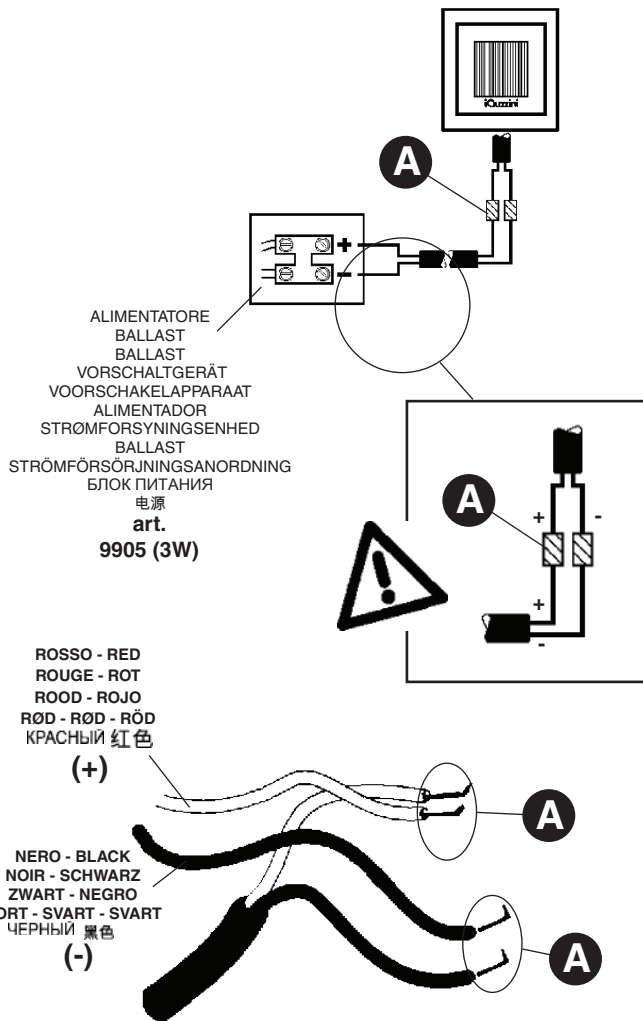
ALIMENTATORE
BALLAST
BALLAST
VORSCHALTGERÄT
VOORSCHAKELAPPARAAT
ALIMENTADOR
STRØMFORSYNINGSENHED
BALLAST
STRØMFØRSØRJNINGSSANORDNING
БЛОК ПИТАНИЯ
电源

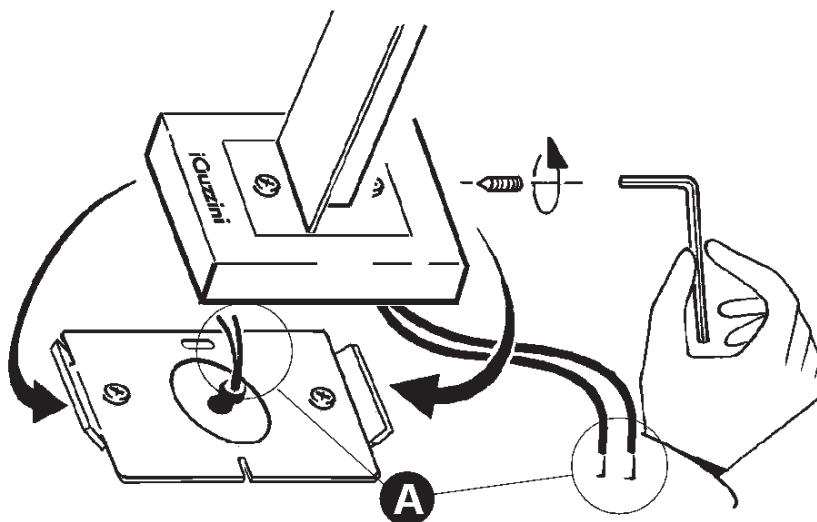
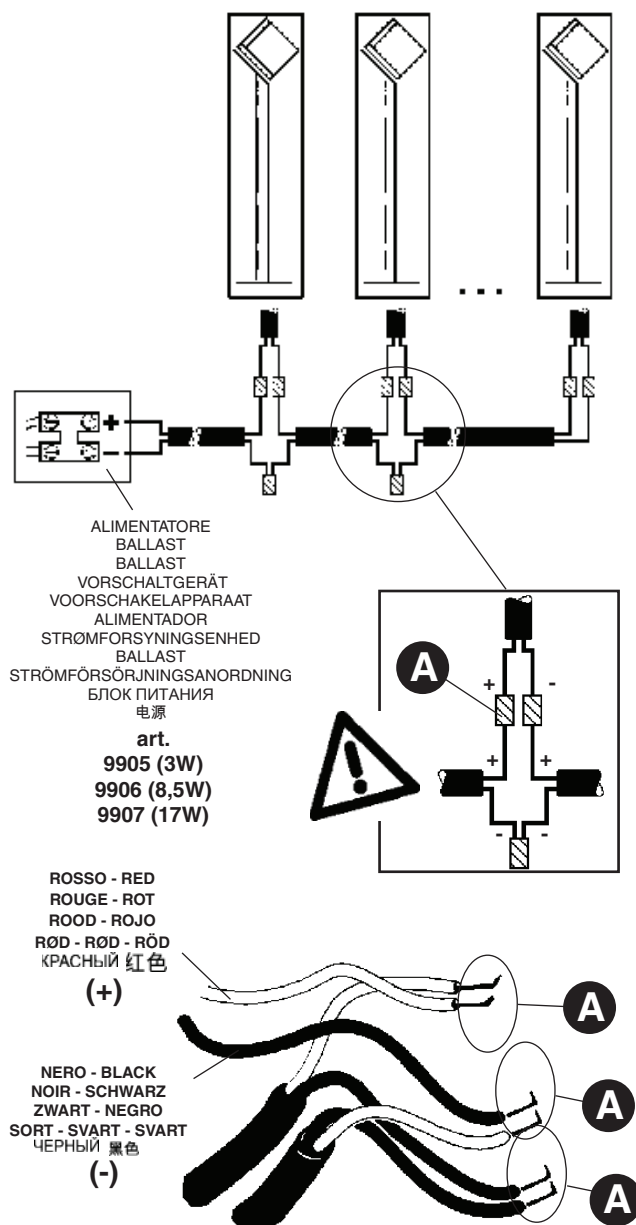
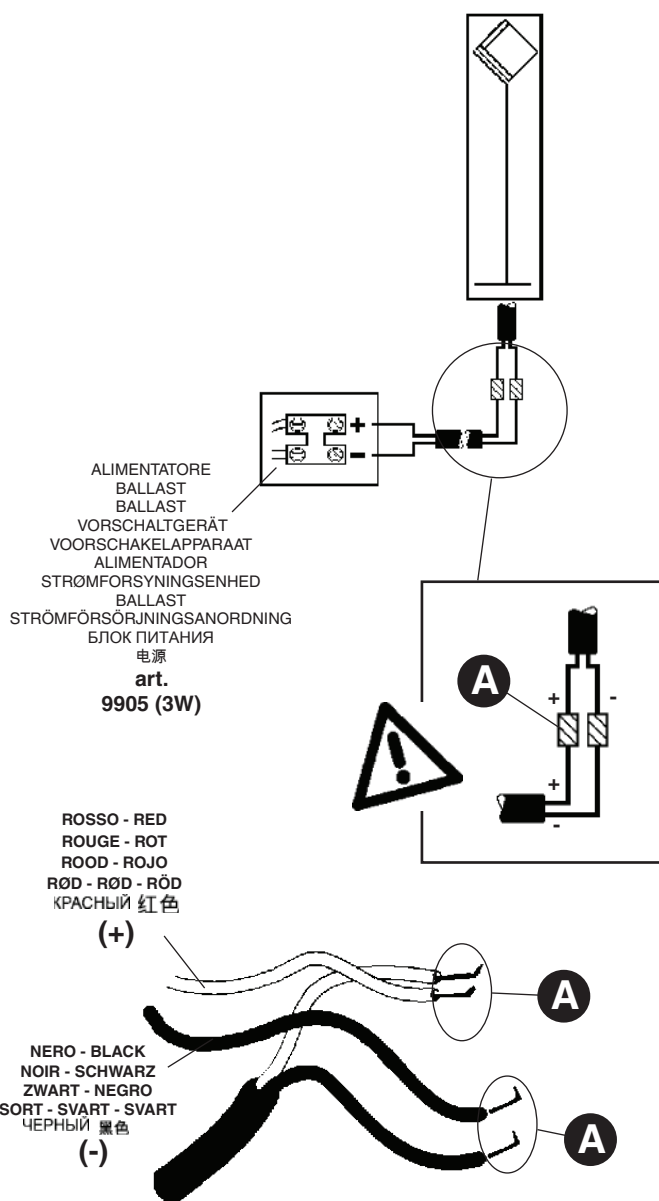
	art. 9905 (7W)		art. 9906 (8,5W)		art. 9907 (17W)	
(W)	max N°	L (m)	max N°	L (m)	max N°	L (m)
3	2	200	2	200	3	200
1	6		6		11	
2	3		3		5	
3	2		2		4	
1	6		6		13	
2	3		3		6	

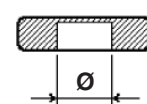
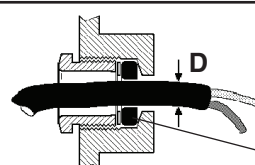
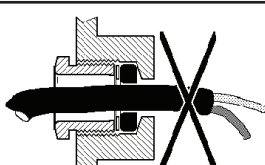
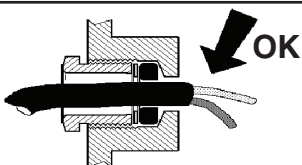
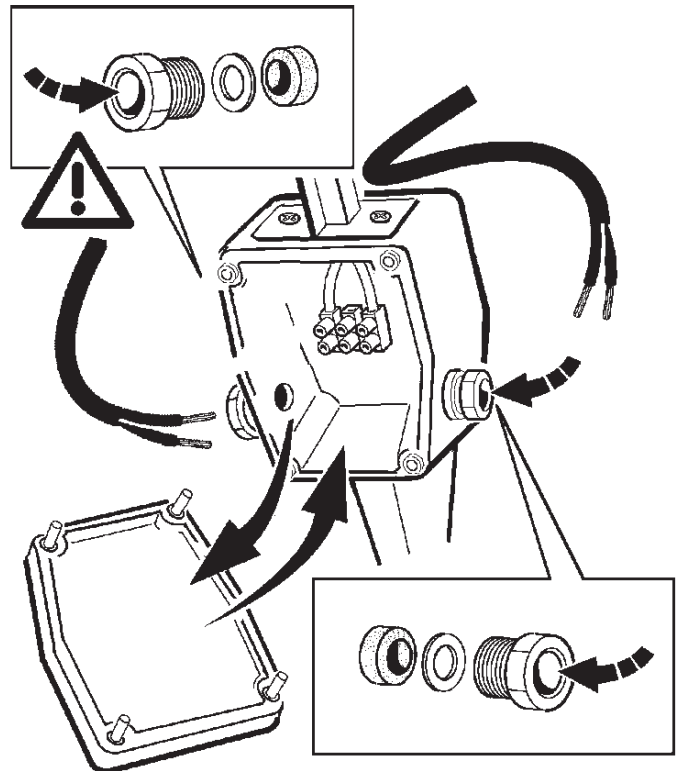
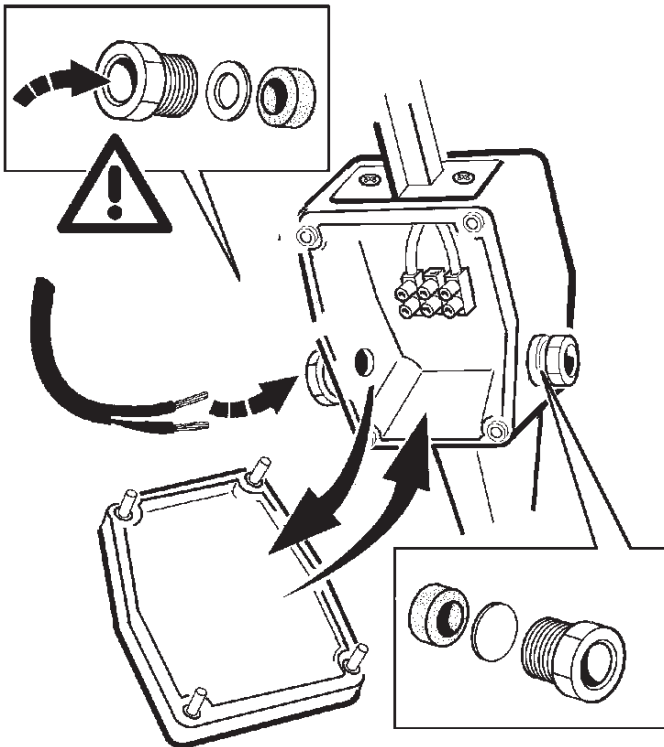
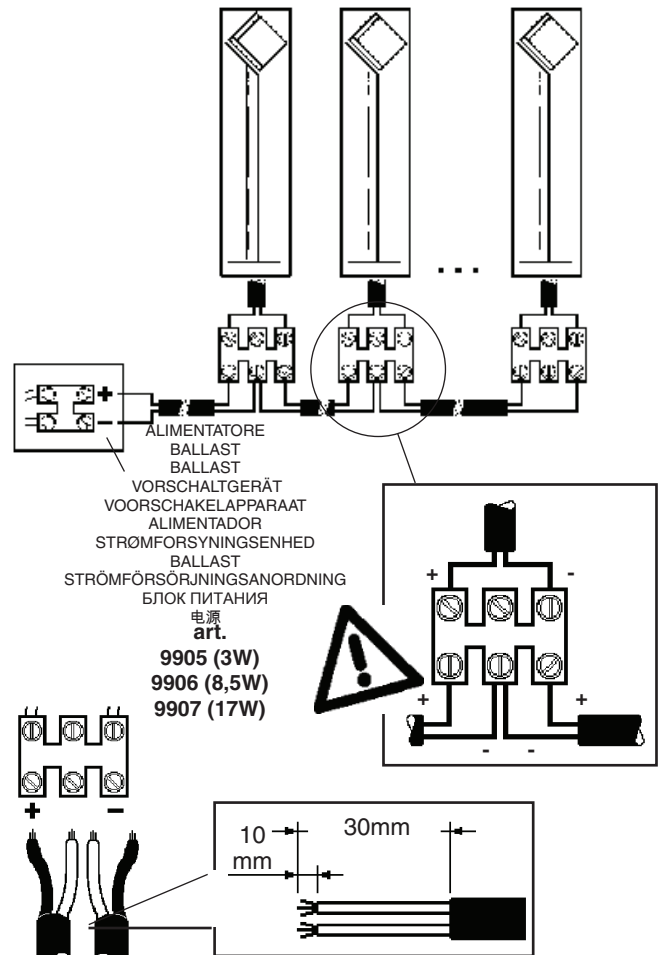
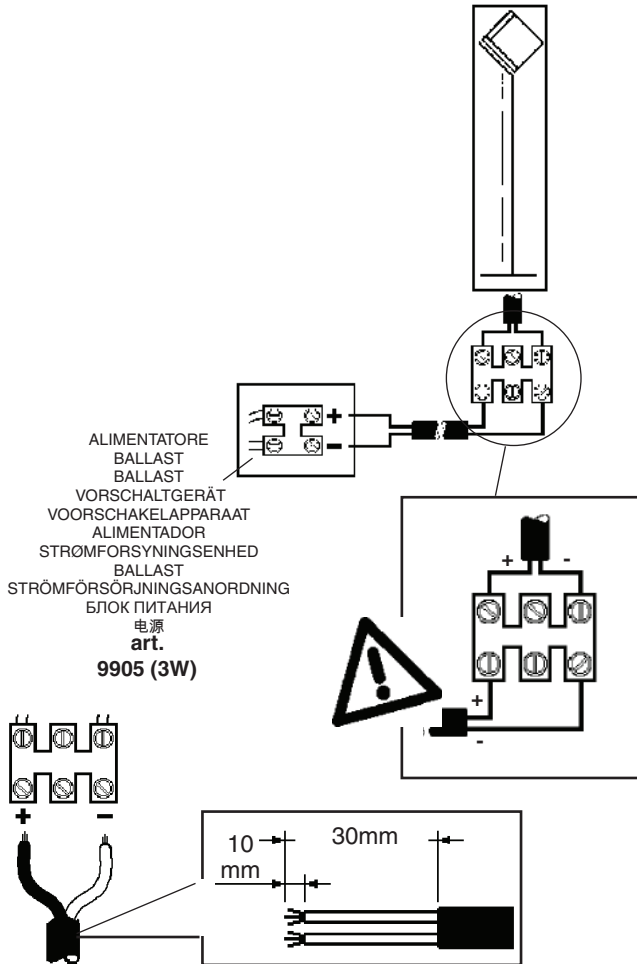
DE Die Leistungen und die Sicherheit des Geräts sind nur für vom Vorschaltgerät abgehende Spannungsschwankungen von $\pm 2\%$ in Bezug auf den Nennwert gewährleistet. Die Übereinstimmung mit der Vorschrist ist nur mit dem Einsatz von iGuzzini-Drivergruppen (Art.: 9905 - 9906 - 9907) gewährleistet. Werden andere Treiber verwendet, ist für sämtliche zusätzlichen technischen Informationen iGuzzini zu Rate zu ziehen.

ZH 注意：如需LED更换的信息，请联系iGuzzini。

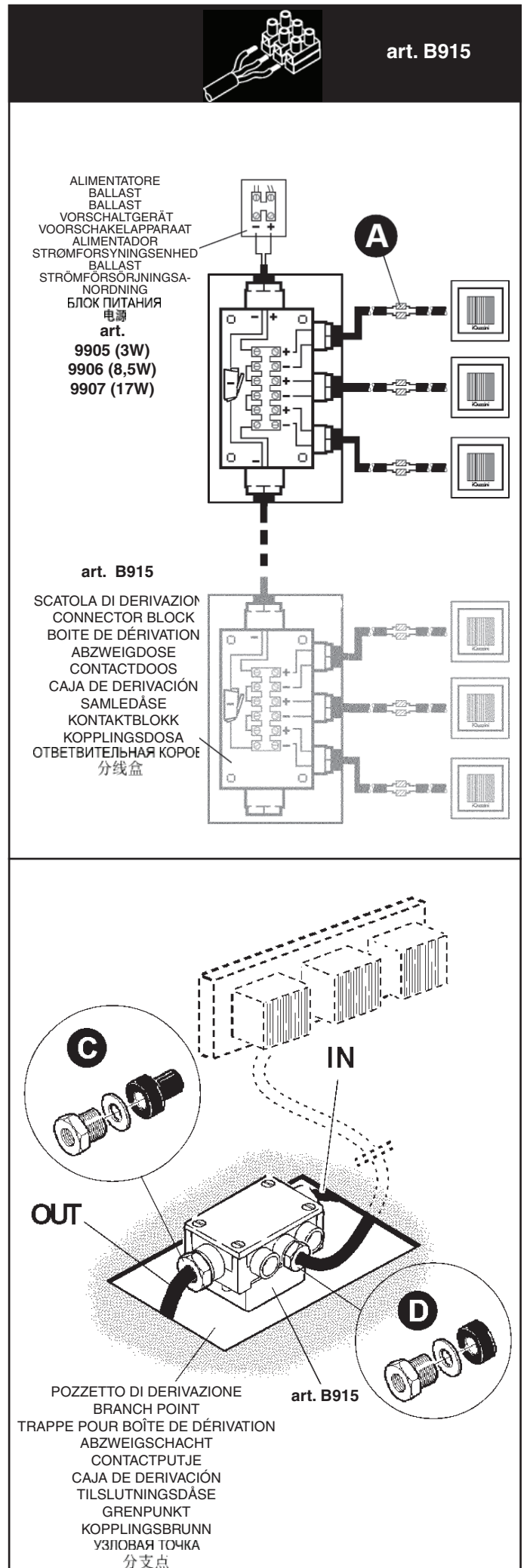
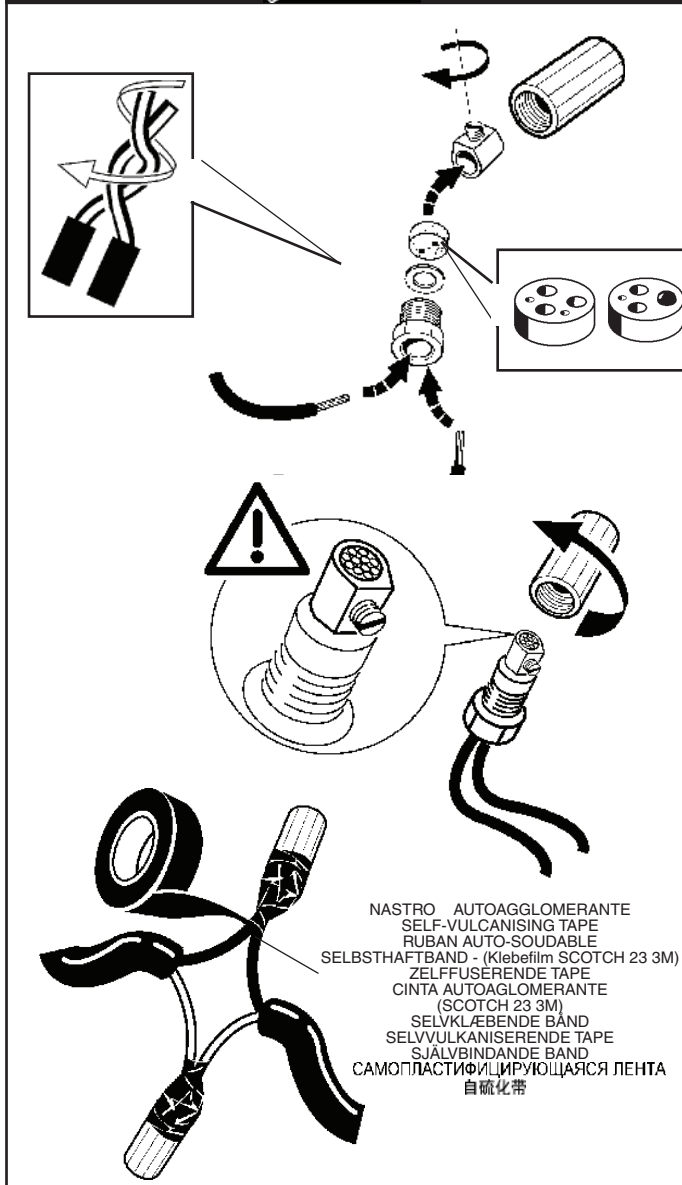
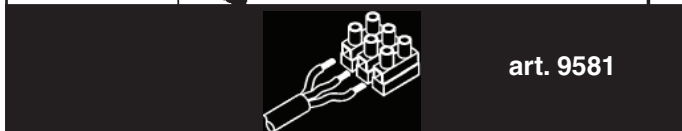
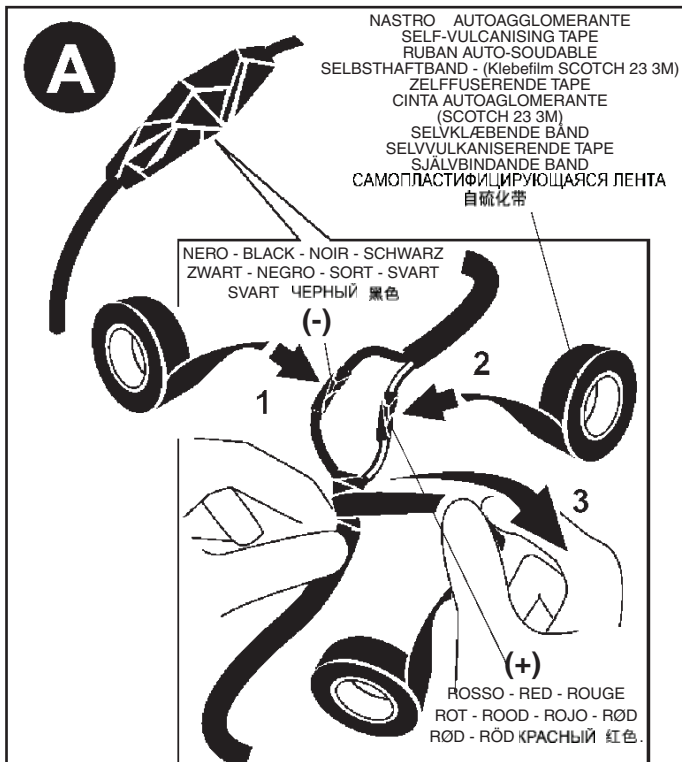
art. BA97 - BA98 - BB02 - BB03 - BB06 - BB07 - BB08
 BB09 - BB10 - BB11 - BB12 - BB13 - BB14 - BB15
 B596 - B597 - B600 - B601 - B602 - B603 - B604
 B605 - B606 - B607 - B608 - B609 - B610 - B611
 B712 - B713 - B714 - B718 - B719 - B720 - B721
 B722 - B723 - B724 - B725 - B726 - B727 - B728
 B729 - B730 - B731 - B732 - B733 - B734 - B735



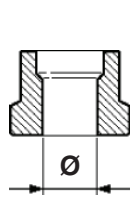
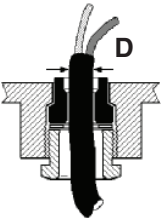
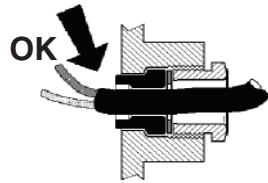
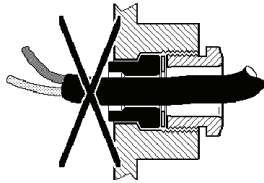
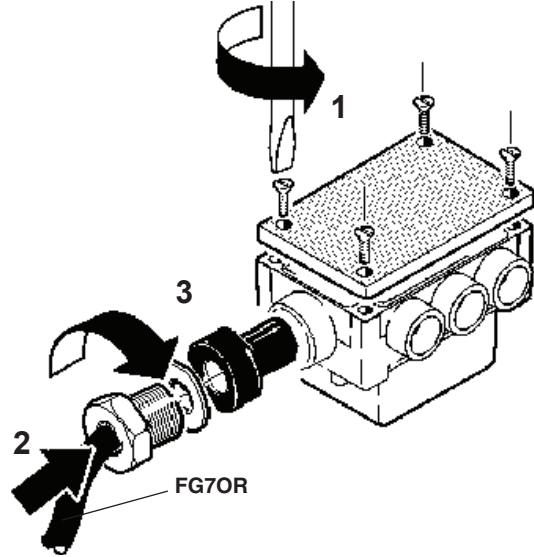




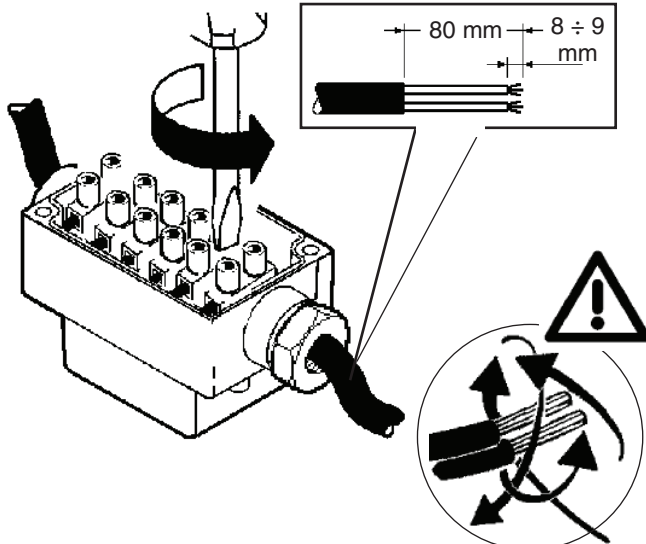
D (mm)	Ø (mm)
6,5 ÷ 9,0	8,0
9,0 ÷ 11,5	10,5



C



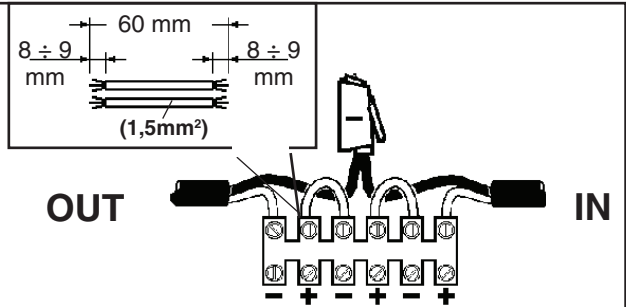
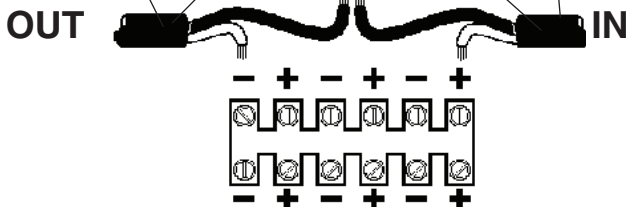
D (mm)	Ø (mm)
8,0 ÷ 10,0	8,5
10,0 ÷ 12,5	11
12,5 ÷ 14,5	13,5
14,5 ÷ 16,0	15,5



CABLAGGIO PASSANTE
FEEDTHROUGH WIRING
CABLAGE TRAVERSANT
DURCHGANGSKABEL
KABELDOORGANG
CABLEADO PASANTE
GENNEMGÅENDE LEDNINGER
FØRINGSKABLING
KABELGJENOMFØRING
СКВОЗНОЙ МОНТАЖ
连接线架设

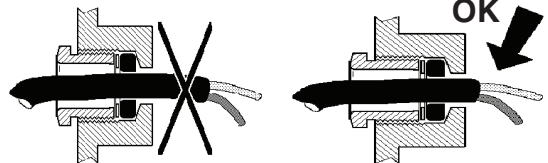
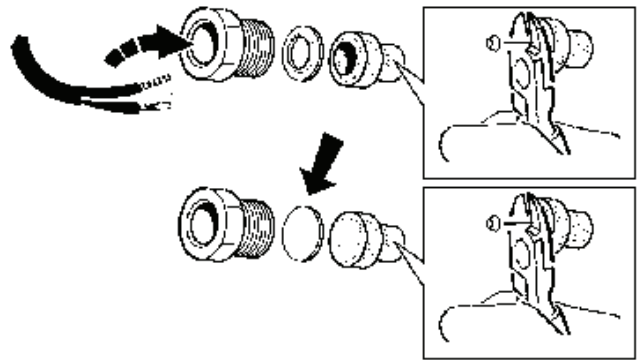
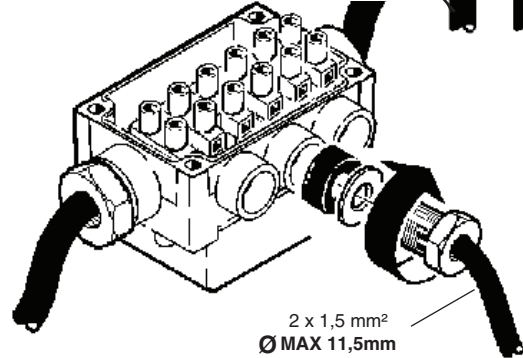
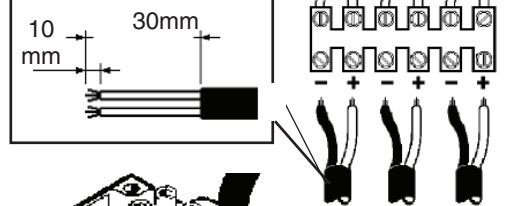
FG7OR
2 x 1,5mm²
Ø MAX 16mm

ALIMENTAZIONE
POWER SUPPLY
ALIMENTATION
EINSPEISUNG
VOEDING
ALIMENTACIÓN
STRØMFORSYNING
STROMTILFØRSEL
ELFÖRSÖRJNING
ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ
能源

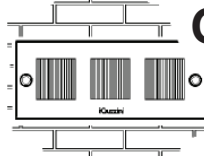


IT N.B.: Verificare manualmente la tenuta dei cavi nel morsetto.
EN N.B.: Manually check the tightness of the cables in the terminal board.
FR N.B.: Veuillez vérifier manuellement la tenue des fils dans la borne.
DE NB: Der Halt der Drähte in der Klemme ist von Hand zu prüfen.
NL N.B.: Verifieer handmatig of de kabels goed in de klemmenstrook vastzitten.
ES N.B.: Verificar manualmente la fijación de los cables en el terminal.
DA N.B.: Kontroller, at ledningerne i klemmen sidder ordentligt fast.
NO N.B.: Kontroller tettheten til kablene i terminalkortet manuelt.
SV OBS! Kontrollera för hand att kablarna sitter ordentligt fast i klämman.
RU ПРИМЕЧАНИЕ: Проверьте вручную прочность соединения проводов к клеммам.
ZH 注意: 手动检查接线排电线的牢固性。

D



D (mm)	Ø (mm)
3,0 ÷ 5,0	3,9
6,5 ÷ 9,0	8,0
9,0 ÷ 11	10,5



GLIM CUBE LED

تَحذِير :

لا يمكن ضمان سلامة هذا الجهاز إلا إذا التزمت بهذه التعليمات. يجب حفظها في مكان آمن.

ATTENZIONE:

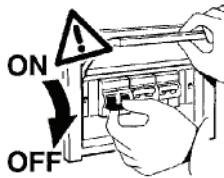
LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

ATENCION:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

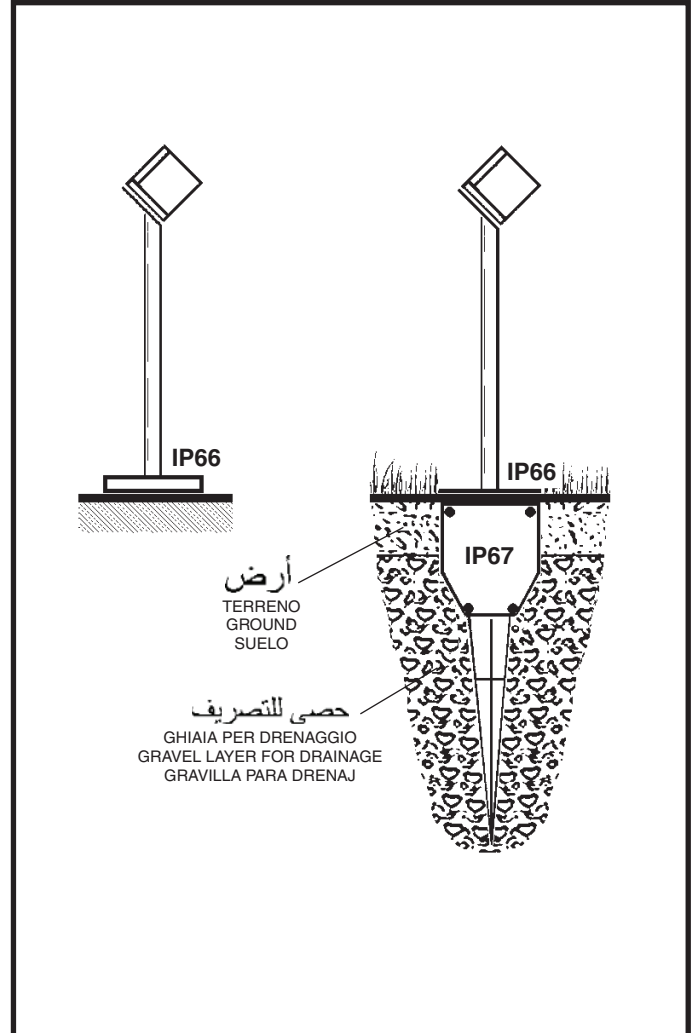
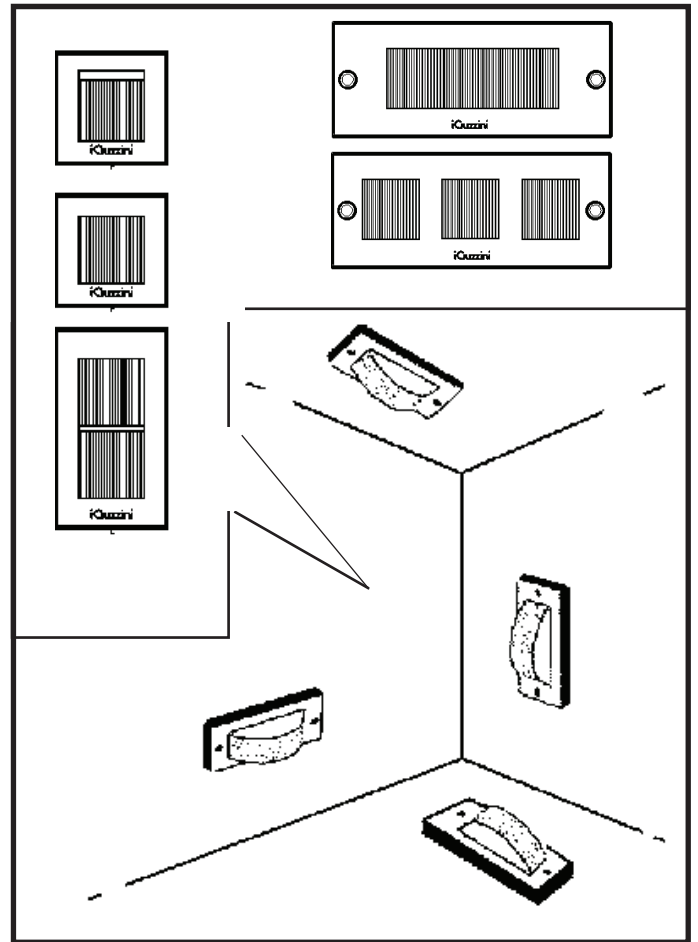


AR لا يمكن استعمال المنتج في حالة كسر الزجاج، وبالتالي يجب الاتصال بتصنيع لاستبداله.

IT In caso di rottura del vetro il prodotto non può essere utilizzato, contattare il costruttore per la sua sostituzione.

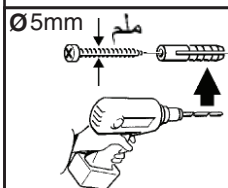
EN Should the glass break, the product cannot be used and you should contact the manufacturer for its replacement.

ES No utilizar el producto en caso de ruptura del vidrio y contactar el fabricante para la sustitución.

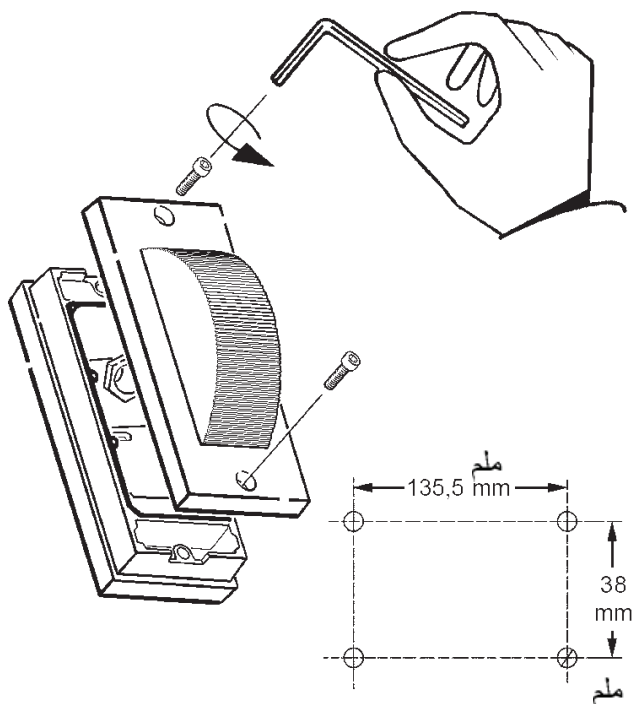




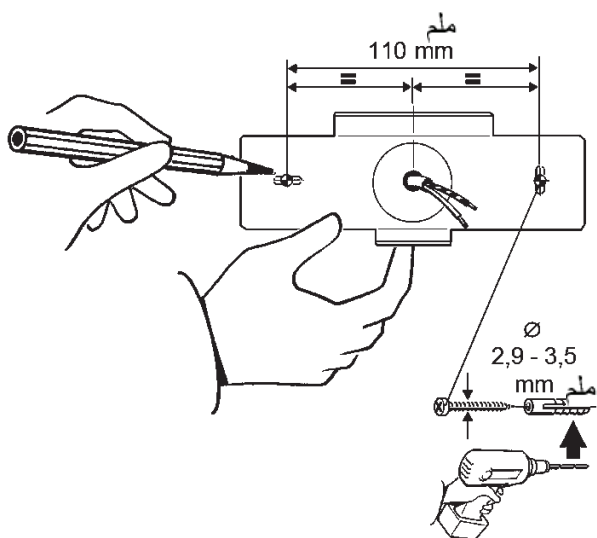
AR **تحقق من أن السطح الذي يسند عليه الإطار خالي من النتوء.**
 IT Accertarsi che l'area sulla quale poggierà la cornice non presenti sporgenze.
 EN Make sure area onto which the frame will rest is free of any projections.
 ES Asegurarse de que el área, sobre la que se apoyará el marco, no presente salientes.



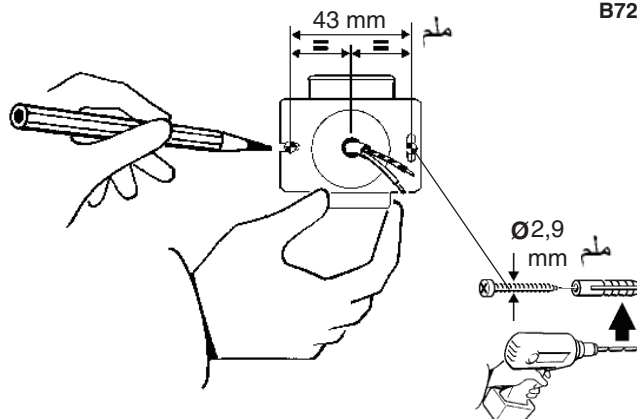
art. BA99 - BB01 - BB04 - BB05
 الصنف B594 - B595 - B598 - B599
 B709 - B710 - B711 - B715
 B716 - B717



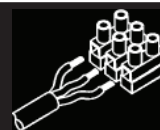
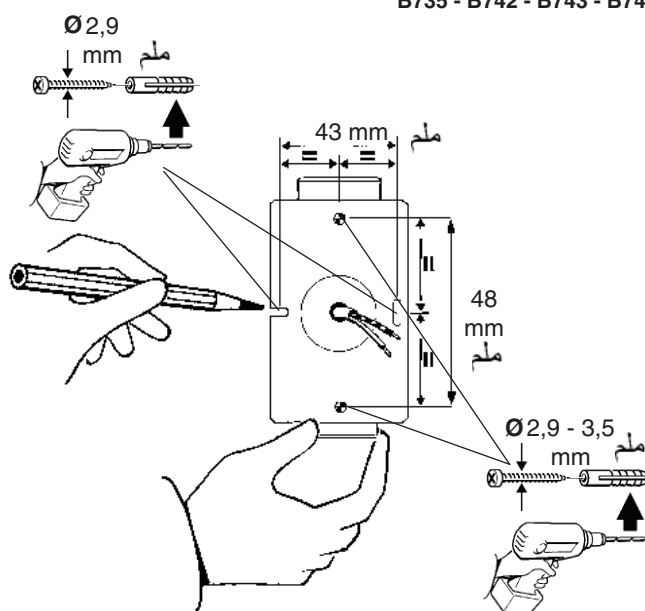
art. BA97 - 9A98 - BB02 - BB03
 الصنف B596 - B597 - B600 - B601 - B712
 B713 - B714 - B718 - B719 - B720



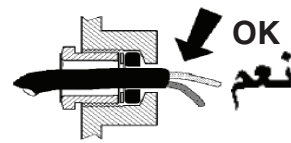
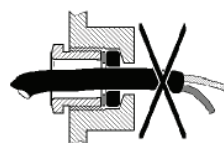
الصنف art. BB06 - BB07 - BB08 - BB09 - BB10
 BB11 - B602 - B603 - B604 - B605
 B606 - B607 - B721 - B722 - B723
 B724 - B725 - B726 - B727 - B728
 B729



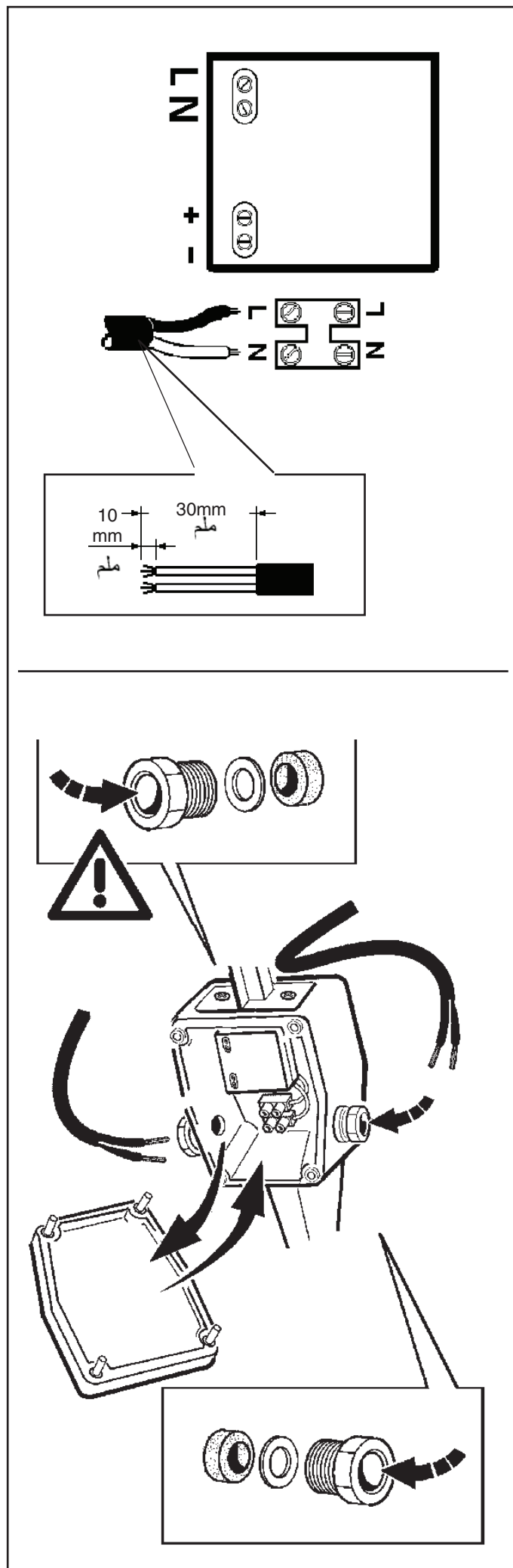
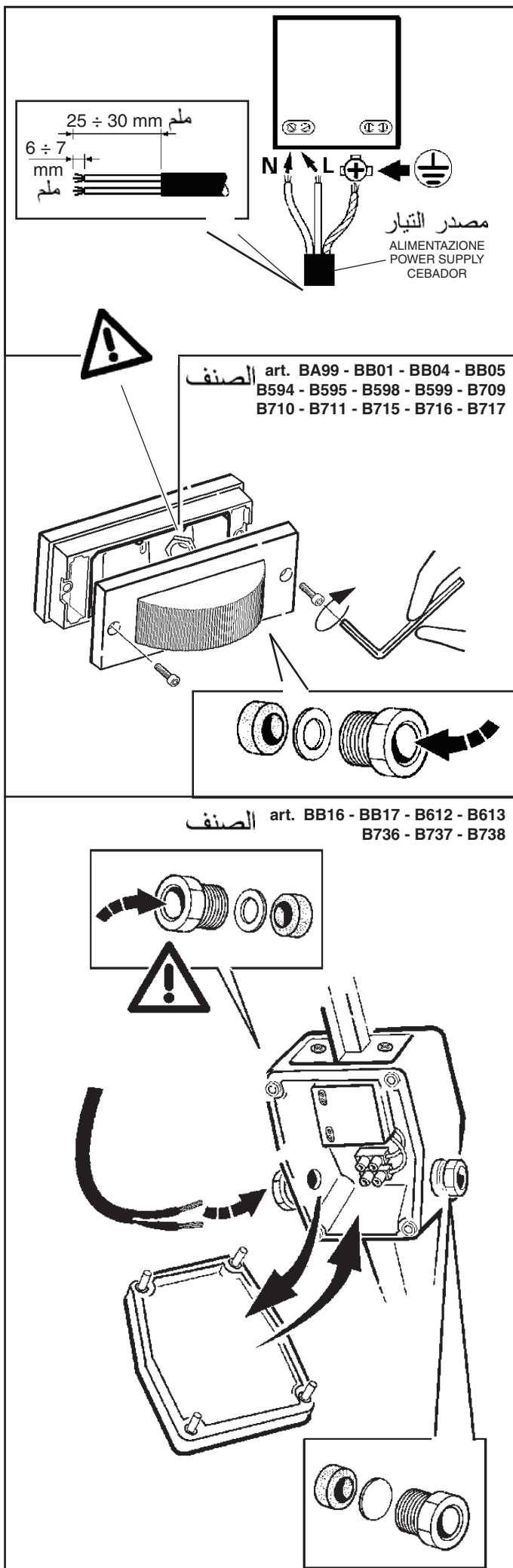
الصنف art. BB12 - BB13 - BB14 - BB15
 B608 - B609 - B610 - B611 - B616
 B617 - B730 - B731 - B732 - B734
 B735 - B742 - B743 - B744



AR **أوصل المحوّل بالشبكة الكهربائية فقط بعد توصيل المنتجات.**
 IT Cablare alla rete elettrica il trasformatore solo dopo aver effettuato il collegamento ai prodotti
 EN Wire the transformer to the electrical mains only after the connection to the products has been carried out
 ES Cablear el transformador a la red eléctrica sólo después de conectar los productos

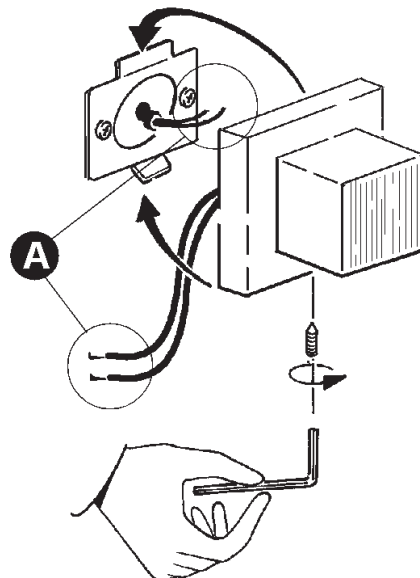
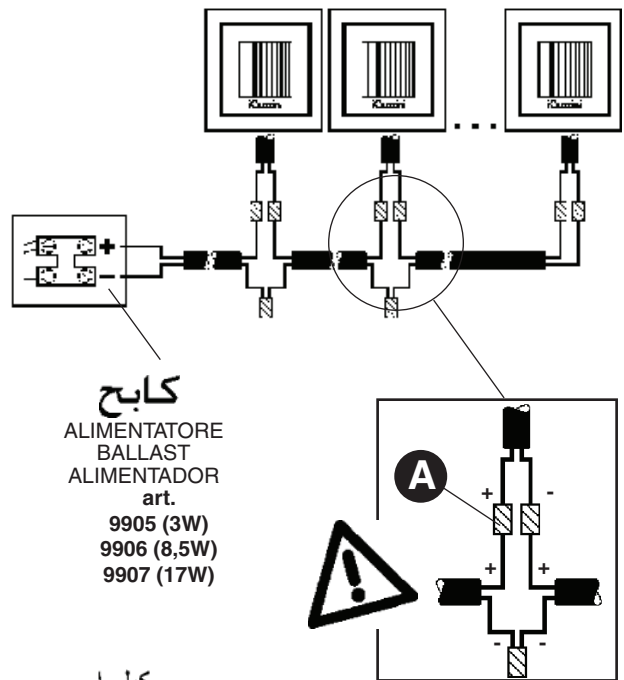
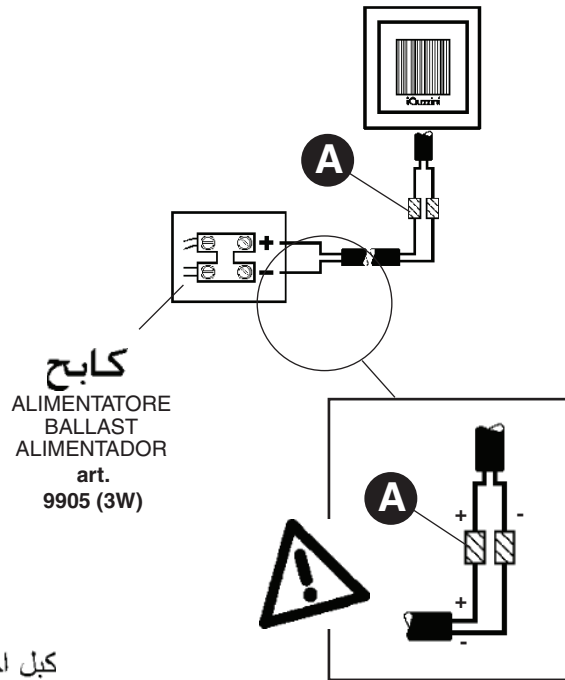


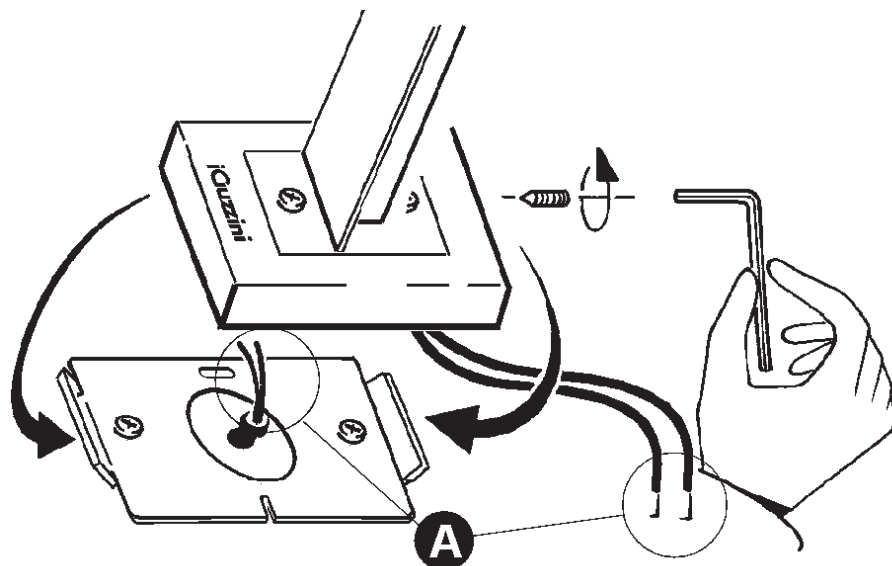
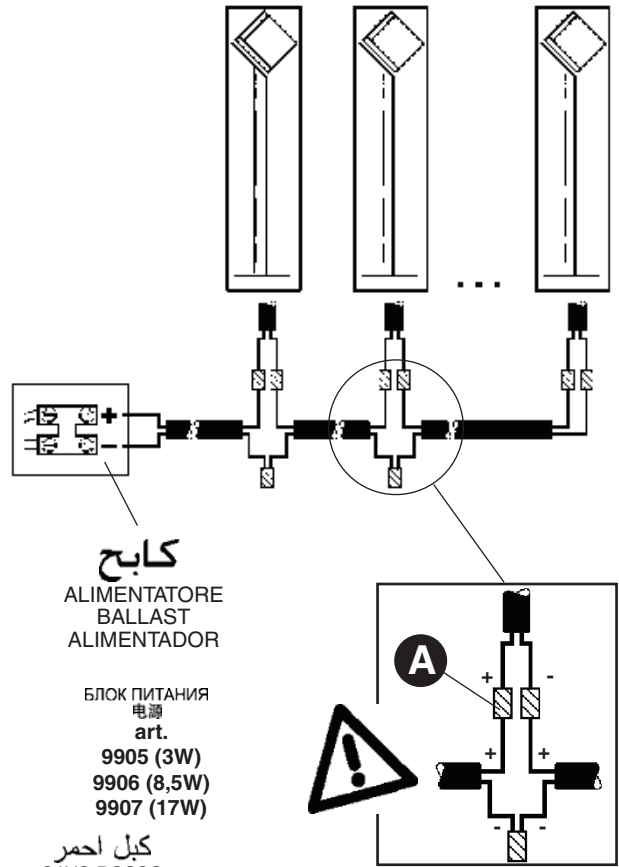
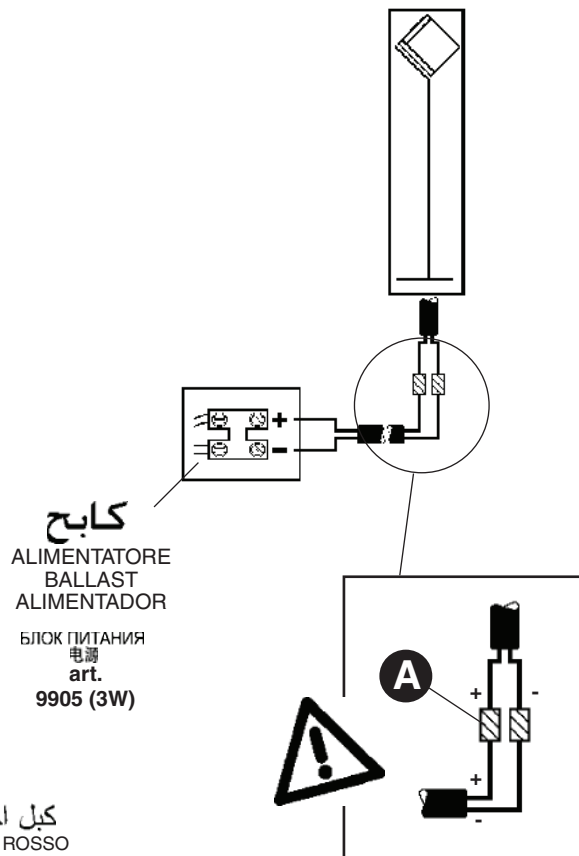
D (mm) مم	Ø (mm) مم
6,5 ÷ 9,0	8,0
9,0 ÷ 11,5	10,5



---	--

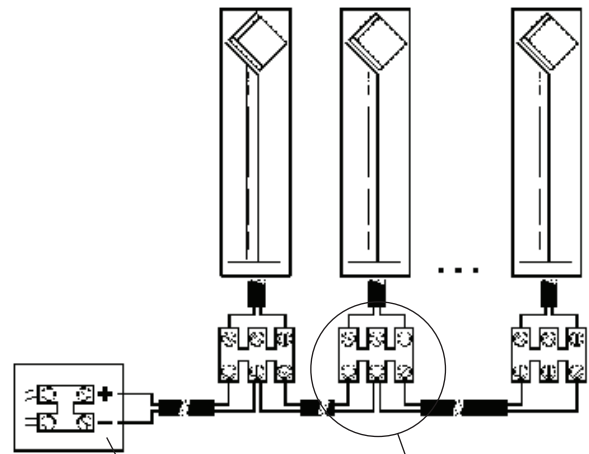
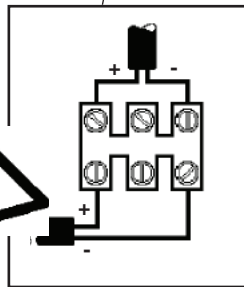
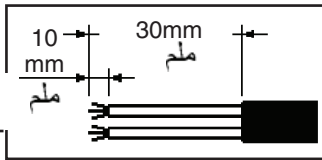
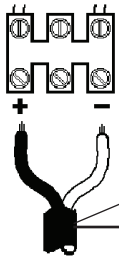
الصفحة art. BA97 - BA98 - BB02 - BB03 - BB06 - BB07 - BB08
BB09 - BB10 - BB11 - BB12 - BB13 - BB14 - BB15
B596 - B597 - B600 - B601 - B602 - B603 - B604
B605 - B606 - B607 - B608 - B609 - B610 - B611
B712 - B713 - B714 - B718 - B719 - B720 - B721
B722 - B723 - B724 - B725 - B726 - B727 - B728
B729 - B730 - B731 - B732 - B733 - B734 - B735





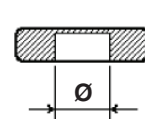
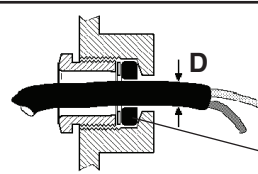
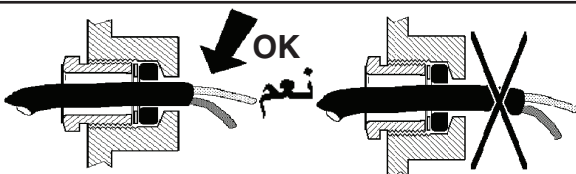
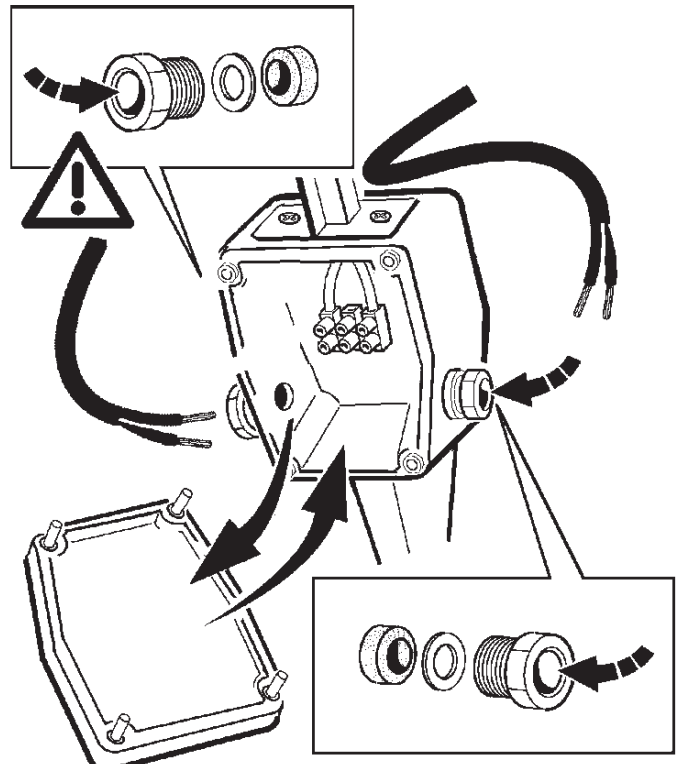
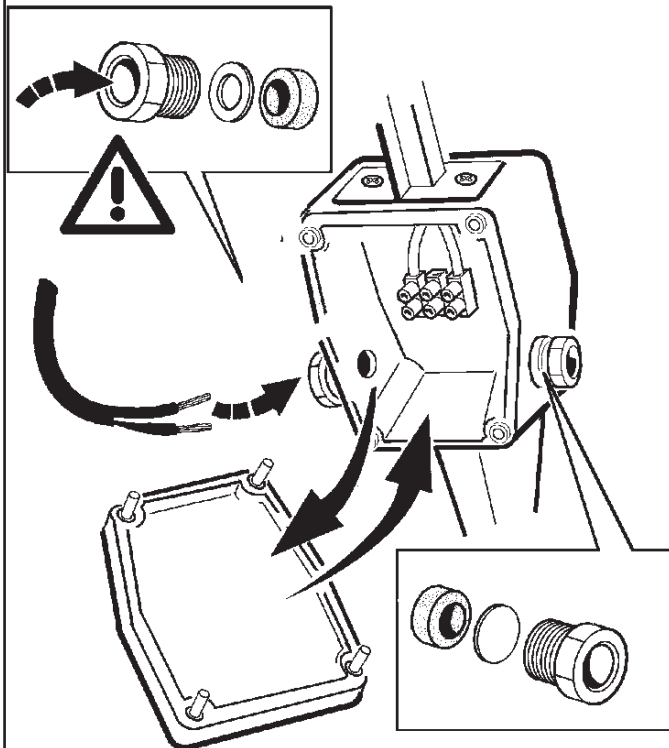
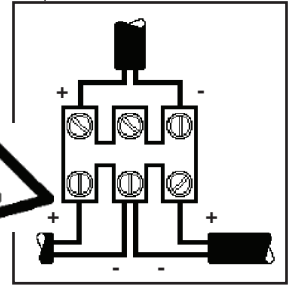
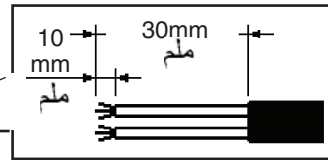
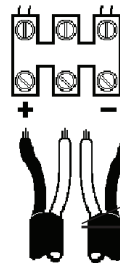
كابح
ALIMENTATORE
BALLAST
ALIMENTADOR

art.
9905 (3W)



كابح
ALIMENTATORE
BALLAST
ALIMENTADOR

art.
9905 (3W)
9906 (8,5W)
9907 (17W)



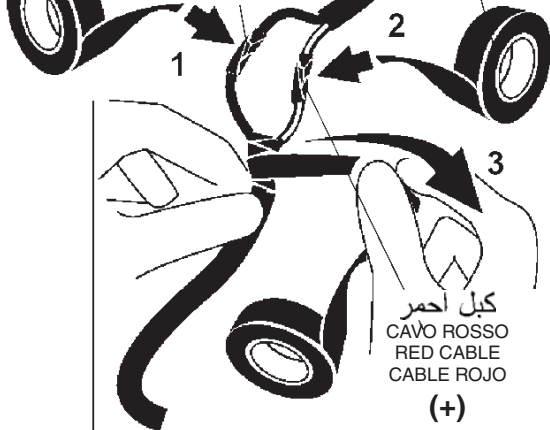
D (mm) مم	Ø (mm) مم
6,5 ÷ 9,0	8,0
9,0 ÷ 11,5	10,5

A

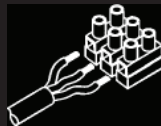
شريط يتكتل بشكل ذاتي

NASTRO AUTOAGGLOMERANTE
SELF-VULCANISING TAPE
CINTA AUTOAGLOMERANTE
(SCOTCH 23 3M)

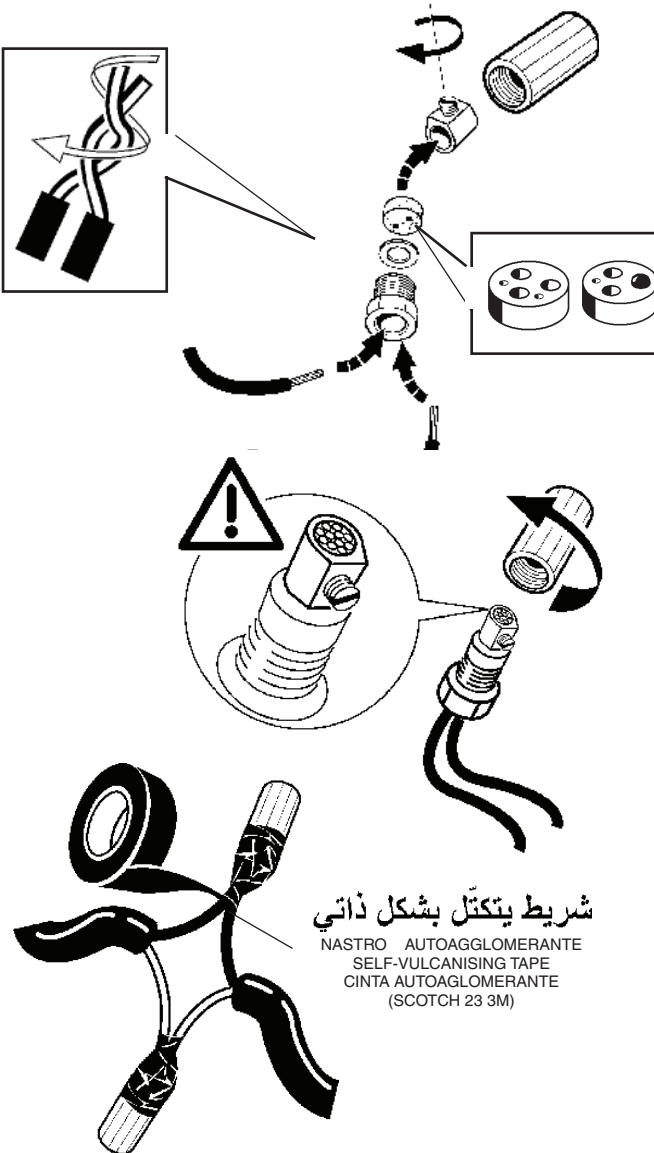
كابل أسود
CAVO NERO
BLACK CABLE
CABLE NEGRO



كابل أحمر
CAVO ROSSO
RED CABLE
CABLE ROJO
(+)

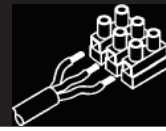


art. 9581



شريط يتكتل بشكل ذاتي

NASTRO AUTOAGGLOMERANTE
SELF-VULCANISING TAPE
CINTA AUTOAGLOMERANTE
(SCOTCH 23 3M)



art. B915

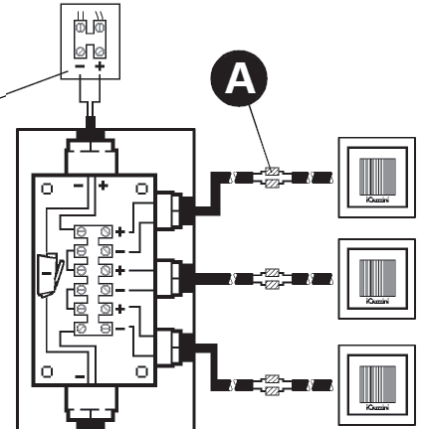
كابح

ALIMENTATORE
BALLAST
ALIMENTADOR

art.

9905 (3W)
9906 (8,5W)
9907 (17W)

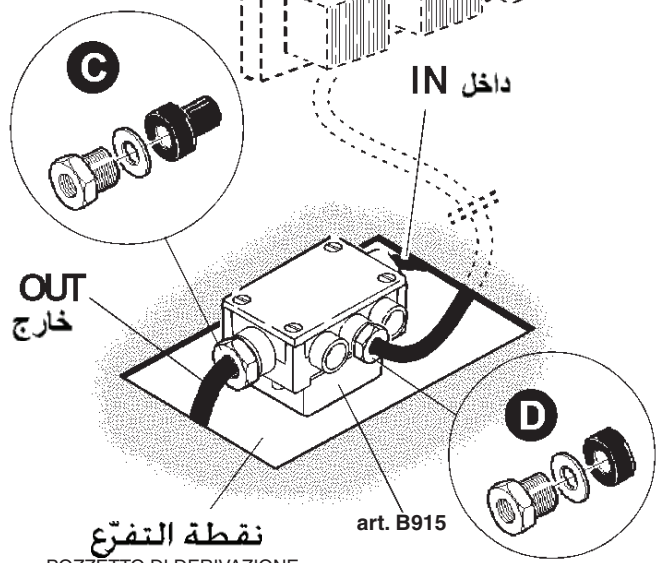
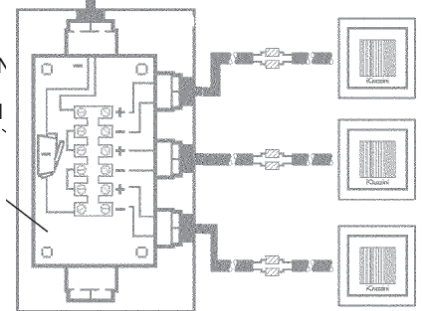
A



art. B915

علبة التسخيب

SCATOLA DI DERIVAZIONE
CONNECTOR BLOCK
CAJA DE DERIVACIÓN

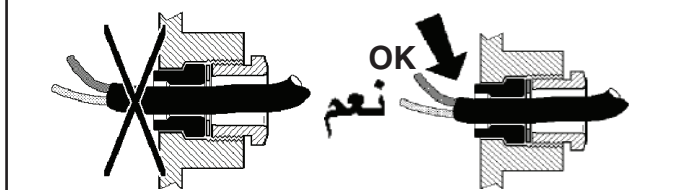
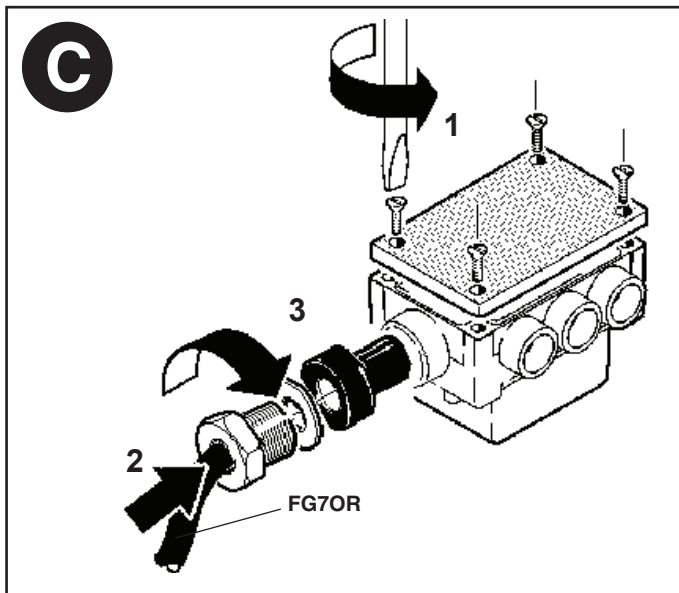


OUT
خارج

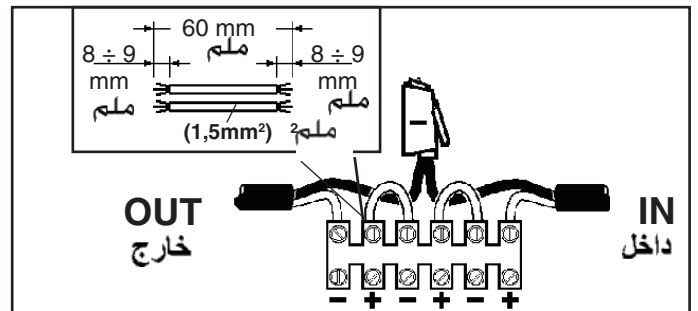
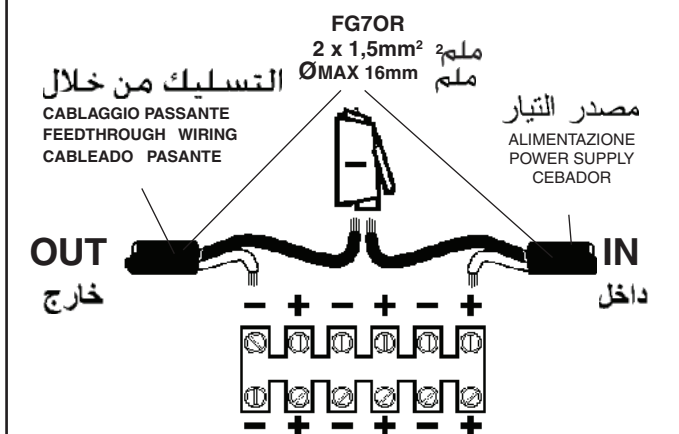
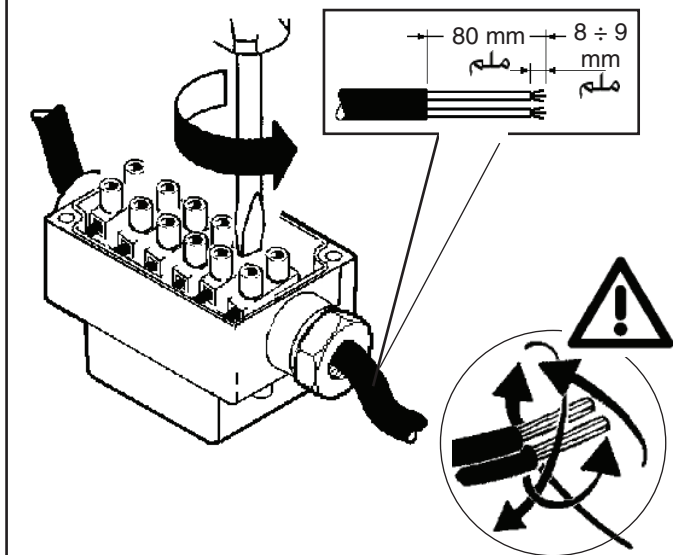
داخل IN

نقطة التفرع
POZZETTO DI DERIVAZIONE
BRANCH POINT
CAJA DE DERIVACIÓN

art. B915



D (mm)	Ø (mm)
8,0 ÷ 10,0	8,5
10,0 ÷ 12,5	11
12,5 ÷ 14,5	13,5
14,5 ÷ 16,0	15,5

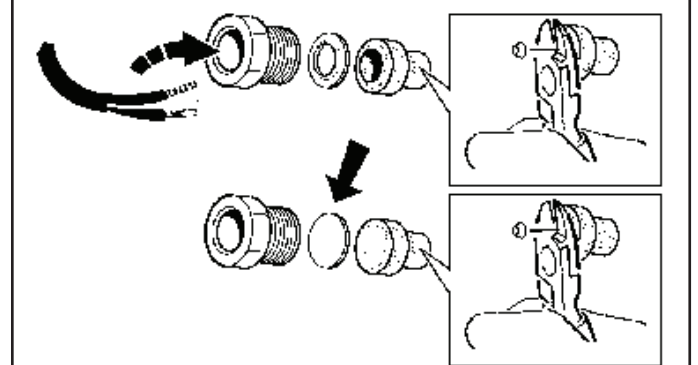
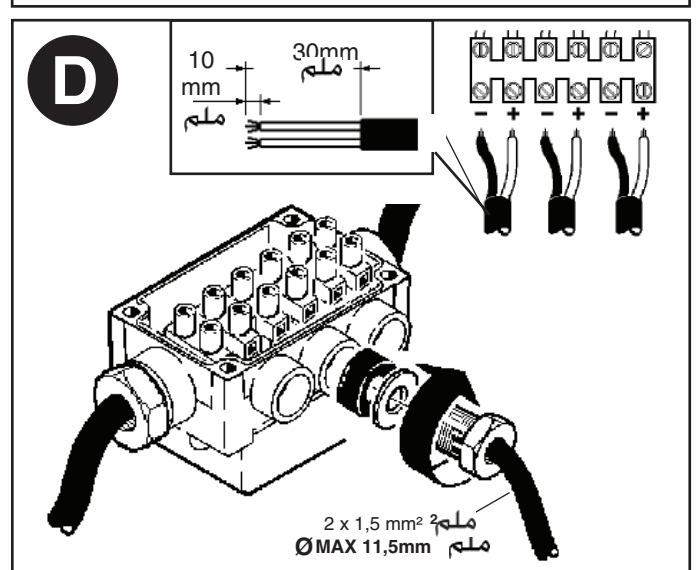


AR ملاحظة: خفّق يدوياً من مناعة الكبلات داخل طرف التوصيل.

IT N.B.: Verificare manualmente la tenuta dei cavi nel morsetto.

EN N.B.: Manually check the tightness of the cables in the terminal board.

ES N.B.: Verificar manualmente la fijación de los cables en el terminal.

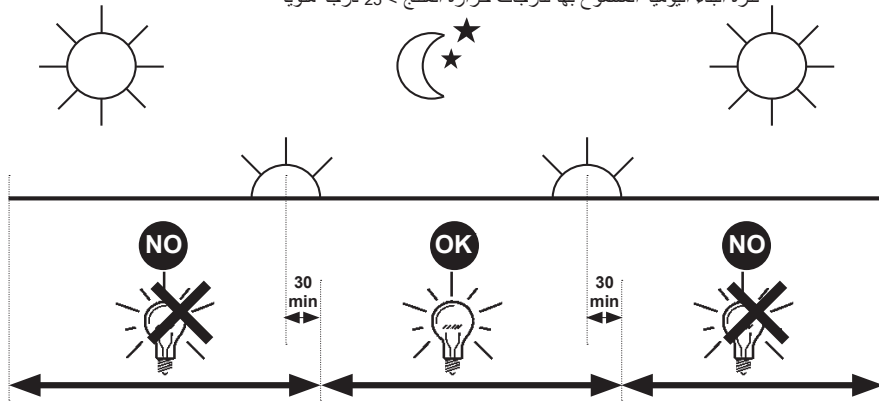


D (mm)	Ø (mm)
3,0 ÷ 5,0	3,9
6,5 ÷ 9,0	8,0
9,0 ÷ 11	10,5

IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C
 EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C
 FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C
 DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C
 NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C
 ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C
 DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C
 ZH 产品温度高于25°C时允许的正常运行时长

iGuzzini
 1.154.627.03
 IS09175/03

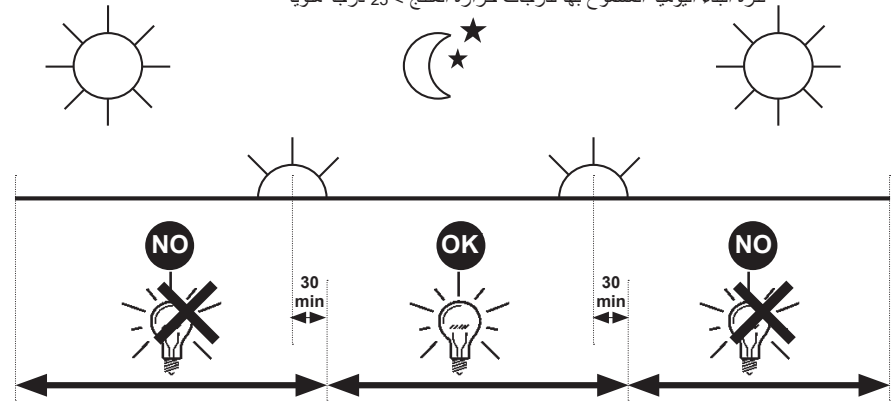
AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج < 25 درجة مئوية



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C
 EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C
 FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C
 DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C
 NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C
 ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C
 DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C
 ZH 产品温度高于25°C时允许的正常运行时长

iGuzzini
 1.154.627.03
 IS09175/03

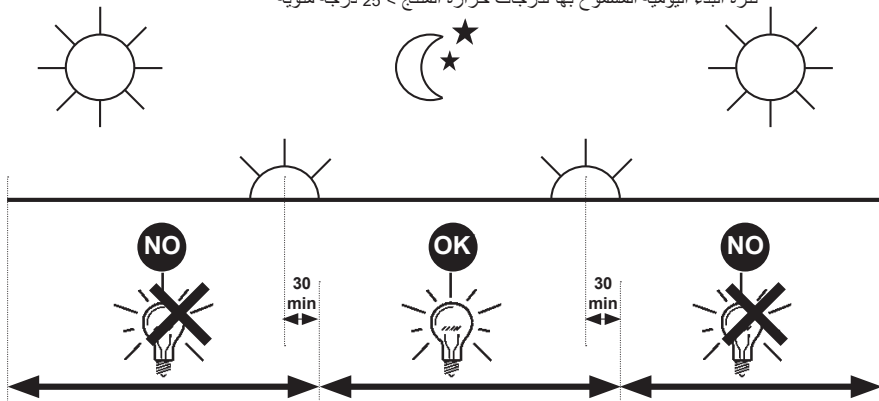
AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج < 25 درجة مئوية



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C
 EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C
 FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C
 DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C
 NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C
 ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C
 DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C
 ZH 产品温度高于25°C时允许的正常运行时长

iGuzzini
 1.154.627.03
 IS09175/03

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج < 25 درجة مئوية



IT PERIODO GIORNALIERO DI ACCENSIONE AMMESSO PER TEMPERATURE DI PRODOTTO >25°C
 EN ALLOWED DAILY OPERATION PERIOD FOR PRODUCT TEMPERATURES >25°C
 FR DURÉE QUOTIDIENNE D'ALLUMAGE ADMISSIBLE POUR DES TEMPÉRATURES DU PRODUIT >25°C
 DE ERLAUBTE TÄGLICHE EINSCHALTDAUER FÜR PRODUKTTEMPERATUREN > 25°C
 NL DAGELIJKSE ONTSTEKINGSPERIODE TOEGESTAAN VOOR EEN PRODUCTTEMPERATUUR >25°C
 ES PERIODO DIARIO DE ENCENDIDO PERMITIDO PARA TEMPERATURAS DE PRODUCTO >25 °C
 DA TILLADT TIDSRUM FOR DAGLIG TÆNDING FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 NO TILLATT TENNINGSTID PR. DAG FOR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 SV TILLÅTEN DAGLIG PERIOD SOM PRODUKTEN KAN VARA TÄND FÖR PRODUKTTEMPERATURER >25°C
 RU ЕЖЕДНЕВНАЯ ДОПУСТИМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЗДЕЛИЯ >25°C
 ZH 产品温度高于25°C时允许的正常运行时长

iGuzzini
 1.154.627.03
 IS09175/03

AR فترة البدء اليومية المسموح بها لدرجات حرارة المنتج < 25 درجة مئوية

